



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/1994/L.51
3 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Возобновленная основная сессия 1994 года
3 и 4 ноября 1994 года
Пункт 7 повестки дня

ВСЕСТОРОННЕЕ УЧАСТИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА В РАБОТЕ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Германия: проект решения

Всестороннее участие Европейского сообщества в работе
Комиссии по устойчивому развитию

Экономический и Социальный Совет утверждает следующие условия всестороннего участия Европейского сообщества в работе Комиссии по устойчивому развитию:

а) Европейское сообщество, хотя оно не является членом Комиссии по устойчивому развитию, имеет право всесторонне участвовать, в рамках своей компетенции, в работе Комиссии или любого ее вспомогательного органа в соответствии с настоящим решением. Такое всестороннее участие включает право на выступление и право на ответ, а также право на внесение предложений и поправок. Такое всестороннее участие также включает право ссылаться в качестве вопроса, относящегося к порядку ведения заседания, на то обстоятельство, что в данный момент продолжаются консультации в рамках Сообщества и между его государствами-членами по вопросу, окончательное решение по которому будет вскоре принято и в отношении которого Сообщество является представителем в Комиссии в соответствии с настоящим решением, при том условии, однако, что право поднимать этот вопрос по порядку ведения заседания не включает права оспаривания постановления Председателя по этому вопросу, относящемуся к порядку ведения заседания. Сообщество не имеет права голоса, однако может представлять предложения, которые ставятся на голосование по просьбе любого члена Комиссии. Участие представителей Сообщества в работе Комиссии никоим образом не влечет за собой увеличения степени представленности, на которую в ином случае имели бы право государства - члены Сообщества;

94-43123.R 031194 031194

/...

б) аналогичная процедура применялась бы, в случае утверждения Советом, к любой другой региональной или субрегиональной организации экономической интеграции, которой ее государства-члены передали полномочия в отношении ряда вопросов, входящих в круг ведения

Комиссии по устойчивому развитию, включая полномочия по принятию решений по этим вопросам, обязательных для государств-членов;

с) к правилу 74 правил процедуры функциональных комиссий Совета (E/5975/Rev.1) добавляется сноска следующего содержания: "Участие Европейского сообщества и других региональных и субрегиональных организаций экономической интеграции в Комиссии регулируется решением 1994/___ Экономического и Социального Совета".
